



طلب استرجاع مبلغ الاشتراكات الأجرية خاص

بالمؤمن له (ها) (1)

Demande de remboursement des cotisations salariales réservée à l'assuré(e)⁽¹⁾

قطب التعويضات
Pôle Prestations
مديرية التعويضات العائلية والاجتماعية
Direction des Prestations Familiales et Sociale

N° du dossier

رقم الملف

Cadre réservé à l'assuré (e)

إطار خاص بالمؤمن له (ها)

رقم التسجيل N° d'immatriculation	رقم البطاقة الوطنية للتعريف (2) N° CNI (2)	تاريخ الازيداد Date de naissance			
Nom	الاسم العائلي	Prénom	الاسم الشخصي		
Date de décès	تاريخ الوفاة	Date de Mariage	تاريخ الزواج		
Adresse	العنوان				
Quartier	الحي	Ville	المدينة	Code Postal	الرمز البريدي
Pays	البلد	N° Tél portable	الهاتف النقال		
Adresse Email	البريد الالكتروني				

Déclaration sur l'honneur

تصريح بالشرف

Je soussigné Mme/Monsieur, أنا الموقع (ة) أسفله السيدة، السيد،
déclare que je ne bénéficie actuellement d'aucune pension d'un autre régime. أصرح بأنني لا أستفيد حاليا من أي معاش من نظام اجتماعي آخر.
et demande le remboursement, irrévocable, de mes cotisations salariales وأطلب استرداد، وبدون رجعة، اشتراكاتي الأجرية برسم التعويضات الطويلة الأمد
relatives aux prestations à long terme versées à la CNSS. المؤداة إلى الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي.

أصرح بصدق وصحة المعلومات المذكورة
Je déclare les informations citées sincères et véritables

إمضاء صاحب الطلب
Signature du demandeur

(1) Si les conditions de stage de la pension de vieillesse sont réunies, cette demande pourrait être requalifiée en demande de pension de vieillesse.

(1) في حالة توفركم على شروط الاستفادة من معاش الشيخوخة، فإن طلبكم هذا سيتم تحويله إلى طلب معاش

(2) N° titre de séjour pour les étrangers (Carte de résidence ou carte d'immatriculation)

(2) أو رقم سند الإقامة بالنسبة للأجانب (بطاقة الإقامة أو بطاقة التسجيل)

Pièces à joindre à la demande

الوثائق الواجب الإدلاء بها صحبة هذا الطلب

- Copie de la carte d'immatriculation à la CNSS ou tout autre document justifiant son numéro d'immatriculation
- Copie de la CNI ou le titre de séjour pour les étrangers (carte de résidence ou carte d'immatriculation)
- Déclaration sur l'honneur de non activité (Formulaire 310-1-46) ou toute pièce justifiant l'activité
- Attestation pour les mineurs qui justifient, s'il y a lieu, le travail au fond d'une mine, pendant cinq années au moins et ce pour faire valoir le droit au remboursement à partir de 55 ans
- Attestation bancaire de compte (RIB) ou un spécimen de chèque (si le dépôt n'est pas fait auparavant à la CNSS)

- نسخة من بطاقة التسجيل ب ص.و.ض.ج
- نسخة من البطاقة الوطنية للتعريف أو سند الإقامة بالنسبة للأجانب (بطاقة الإقامة أو بطاقة التسجيل)
- تصريح بالشرف بعدم ممارسة أي نشاط (استمارة 310-1-46) أو أي وثيقة تثبت النشاط المزاو
- بالنسبة لعمال المناجم، شهادة تثبت الاشتغال في باطن الأرض مدة خمس سنوات على الأقل للاستفادة من التعويض، ابتداء من سن 55 سنة
- شهادة بنكية شخصية أو نموذج شيك (إذا لم يتم الإدلاء بها سابقا للصندوق الوطني للضمان الاجتماعي)

Important :

L'assuré qui dispose de périodes d'assurance, (accomplies sous un ou plusieurs régimes de prévoyance sociale - régime de retraite de base - au niveau national ou dans un pays signataire avec le Maroc d'une convention bilatérale de sécurité sociale), le rendant éligible à une pension par coordination des régimes, n'ouvre pas droit au remboursement des cotisations salariales

هام :
لا يخول حق استرجاع مبلغ الاشتراكات الأجرية بالنسبة للمؤمن لهم المتوفرين على فترات تأمين في ظل أنظمة أساسية للاحتياط الاجتماعي - نظام التقاعد الأساسي- سواء بالمغرب أو في بلد تربطه بالمغرب اتفاقية ثنائية للاحتياط الاجتماعي، التي تفتح الحق في المعاش النسبي طبقا للتنسيق بين هذه الأنظمة

Les traitements des données à caractère personnel sont conformes à la loi 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements des données à caractère personnel.

تتم معالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي طبقا لمقتضيات القانون 09-08 المتعلق بحماية الأشخاص الذاتيين تجاه معالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي.